

Enformaziuns y Comunicaziuns

Oraziun: En dedemesaledema ai 14 de dezember ales 20:00 s'encunta te salf de calogna le grup de oraizun con signor Sepl Granruaz. Dúc é bel enviés da tó pert.

Trëi Rësc 2017: Tosc él endô da ponsé al'aziun dai Trëi Rësc, co gnará tignida eniann dedemesaledema y jöbia ai 4 y 5 de janá 2017. Pa cösta aziun ól vign'ann ester en gröm de porsones co dëida empara y tai agn passés él dagnora sté na gran desponibilité. I periu dér bel che i accompagnadus, accompagnadësses y atri colaboradus feji endô empara. Y sce valgûgn de nös ess ciám ligrëza y orienté da daidé accompagné, él bel péri o periada da se mëter en contat con Pablo Palfrader al 333/4762010. Iolan fort!

Scizeri: I Scizeri d'Al Plan venn ince eniann endô i lëns da Nadé, plü avisa ai 16, 17 y 18 de dezember, pal stont dal marcé d'Advënt. Por vigne lén vonù gnarál fat na spënora de 2,00€, co i vá ala "Kinderkrebshilfe Südtirol Regenbogen". Enformaziuns y prenotaziuns pa Daniel al 347/7092970 o pa Max al 366/497204.

KW Seniorencub: En dedemesaledema ai 14 de dezember ales 3 domisdé él te salf dles manifestaziuns d'Al Plan le Rorate dai seniores, abelí dal Cor dai Seniores. Dedô sarál ciám na picia festa d'Advënt. Dúc é dér bel enviés da tó pert.

Biblioteca: La Biblioteca y le Zénter Families organisëia na séra da s'la cunté por ingleje, cole tema "Christmas & telephone calls", en jöbia ai 15 de dezember ales 20:00, te biblioteca d'Al Plan.

Raiun Sozial/1: Te Raiun soziosanitar a Picolin, tla pröma alzada, él gnü preodü la Portina por l'assistonza y la cura. Atló ciafun de vigne sort d'enformaziuns por döt ci co reverda l'assistonza y cura de familiars y porsones co á debojûgn de goern, sides por l'assistonza a ciasa co ince por la Ciasa de Palsa o l'assistonza infirmieristica a ciasa. La portina é daverta lönesc, dedemesaledema y vëndres dales 14:00 ales 16:00, dedölönesc y jöbia dales 10.00 ales 12.00. Enformaziuns ciafun al 0474/586137.

Raiun Sozial/2: En jöbia ai 15 de dezember ales 15:30 s'encunta te Raiun Sozial a Picolin le grup "Atmosfera", por ères y ëi atochés da problems psichics, accompagné da Irina Tavella. Te cösta ocadjun gnarál fat na picia festa da Nadé y roé i laurs sön sëda. Enformaziuns ciafun pa Veronica Clara al 0474/524506. Dúc y dötes é dér bel enviés.



La comunità d'Al Plan ti aoda döt le bun, sanité y benedisciu ai geniturs
Walter Pisching y Miriam Mutschlechner
por le Bato de picia **NADIA**.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann A 11.12.2016 - Terza Domëgna d'Advënt - Gaudete, Ralegresse! nr. 3

Renforzede osc cör, deache l'avënt dal Signur é dampró!

Letöra dala lëtra de San Iaco 5, 7-10

⁷Fredesc, tignidela fora con pazionza cina al avënt dal Signur! Ince le paür aspetta do le früt prezius dla tera, al aspetta con pazionza, cina ch'al vén la plöia da d'altonn y da d'aisciöda. ⁸Tan pazionc desses ince os ester. Renforzede osc cör, deache l'avënt dal Signur é dampró. ⁹N'orede baodié, fredesc, önn dal ater, por ch'i ne gnëise nia iudichés. Ciaredé, le iudicadú é belo dan porta. ¹⁰Fredesc, tla soferonza y tla pazionza tolede por ejompl i profec co á baié tal ennom dal Signur. **Parora de Dio. Rengraziun Idio!**



Bëngnüs ai 11 ministrонc nös!

Lucy Call

Sofia Castlunger

Emma Daverda

Chantal Feichter

Elisa Frenademetz

Mattia Leggio

Michael Leimegger

Janpaul Promberger

Ginevra Regis

Isabel Ties



Riflessione

Nel tempo di Natale la Parola ci offre un invito alla gioia: Dio non ci lascia mai soli ed entra anche nella nostra storia, liberando le nostre strade da paura, ansia e dubbi. Nella vita in famiglia dobbiamo imparare dall'agricoltore ad avere fiducia che il seme, messo sottoterra, curato con coraggio e costanza, a tempo debito darà il suo frutto. Anche noi dobbiamo saper aspettare il tempo giusto, fidandoci e curando chi ci sta vicino, nella prospettiva di un bene più grande.

Insegnaci, Signore, la costanza nelle nostre relazioni, con gli altri e con Te. (Da: Vieni Gesù, sussidio delle diocesi di TN e BZ/BX)

Edema liturgica dai 4 ai 11 de dezember 2016

Domëgna: 11.12.2016: III. Domëgna d'Advënt: Gaudete



- Oferta por la Diozeja - Adveniat**
8.30: Rorate a La Pli
9.00: Proa dal cor de dlilia
10.00: Ingress dai Ministranc' con i Nös
Rorate por i coloaradusc dla Ploania y por i Ministranc'
 (Cor de Dlilia)
18.00: S.M. aniv. por +nt Eckhard Taibon
 S.M. por +nta Comploi Iudita, Mantëna
 S.M. por +nt Bonifacio Oberbacher y
 en onù de S.Giovanni Bosco y S.Ojöp Frenademetz
 S.M. aniv. por +nta Hilda Feichter de Valciapa

Lön. 12.12: Nosta Signora da Guadalupe: Sa.Joh.-Franzisca

- 19.30:** Rorate por +nt Ernesto Trebo, Hot.Al Plan
 (Quartett de Musiga)

Dédol. 13.12: Feria dla 3. Edema: Sa.Lizia, Sa.Ottilia, S.Jodok

- 19.30:** Rorate a La Pli
19.30: Corona por le tomp d'Advënt
S.Jan dala Crusc, Sa.Franziska
15.00: Rorate por i Senioren (Senioren)
19.30: Rorate por le Cor de Dlilia (Cor de dlilia)

Jöbia 15.12: Feria dla 3. edema d'Advënt: Sa.Christiane, Sa.Nina

- 19.30:** Rorate a La Pli
Oraziun d'advënt tles families
Feria dla 3. edema d'Advënt: S.Sterm, Sa.Adelheid
Scora: **7.50:** Rorate por la Scora Elementara (Scolari)
19.30: Rorate por +nta Edelgard Ties (Quartett dai Ëi)
Sancta Maria in Sabato: Sa.Iolanda, S.Lazarus
Funziun dal Bato
17.00: Possibilitè da se pissiè
18.00: Rorate por le Consorzio dal Ega (Mosaic vedli)

Domëgna 18.12: IV. Domëgna d'Advent: Rorate coeli



Oferta por i bojügns dal ega

- 8.30:** Rorate a La Pli
9.30: Oraziun dla domëgna
10.00: Rorate por i prei vîs y +nc' d'Al Plan (Senioren)
11.30: Matrimonio degli sposi Gianetti - Cantile
18.00: S.M. por +nc' dla Fam. Call Hot. Almhof
 S.M. por vîs y +nc' dla Fam.Zilli Migliorati
 S.M. aniv. por +nt Ties Franz, Ritterkeller
 S.M. por +nc' dla Fam. Trebo Paul, de Gherino
 S.M. aniv+ por +nt Vittorio Coppola Hot. Erika

3. Domëgna d'Advënt Sonti averjiun

*L'anunziaziun dla Bona Parora
 é la maiú y la plü bela aziun dal amur dal proscimo.*

(Arnold Jansen)

*Pla fede nen vara de nes scinché a Dio,
 co é plü gran de mies témés y maiú de mies demandes.
 (Lynne Hybels)*



Advënt é:

Nes descedé fora dla fraidité spirituala, nes destaché dles cosses acumolades ia por l'ann y se mëter sön tru. Ti jí adencuntra al mister divin, te cater tapes, con les cater ciandères. Ester muntri con dük i sëns por aldí la usc dal Signur.

Mo ince: mat ester atló, ester bogn da aspeté, che Chël Bel Dio nes vëgni adencuntra, realiséies nüsc dejiers y feji nosta vita lominosa y bela. Nia mat les cater edemes dan Nadé, mo na vita entiera.

Deventé na porsona d'Advënt ó dí:
 tigní fora la scûrité encér me ia y le scûr te me,
 ti ciaré a mies deluijuns, a mi fistidi, a mi fai...
 sonza druché debota val'tlavela dla löm...
 tegni vis te me mi dejiers, mies speranzes y mi soms
 y ester bona da ti aspeté ala löm tla scûrité.

Me daurí, gní fora...
 Gní fora da mia strontöra, usanza y comodité...
 gní fora plëna de dinamica, armonia y lisirëza...
 y ciafé daete na liberté nea.

Mo daorí por ciafé en gran cör y ponsiers lerc...
 Resté en movimont,
 rodan encér mio zënter,
 le pol de mia fontana de forza,
 dla löm de mia vita.

Deventé na porsona d'Advënt:
 Lascé pedies de lominus...
 co fej entres de maius cërtli
 ...fá nosc monn plü lominus y dla miú löná
 ...y dé testimonianza,
 che le Bel Dio é con nos...
 Ël é roé alerch ... pa me ...
 te Gejú, la löm dal monn.

("Netz")



Sorvisc dai Ministranc'

Lönes 12/12 (19:30h), Dedemesaledema 14/12 (19:30h), Vëndres

16/12 (19:30h): Elisa Frenademetz, Chantal Feichter;

Sabeda 17/12 (18:00h): Roman y Tomas Oberlechner, Ginevra Regis,

André Castlunger, Michael y Serena Alessandri;

Domëgna 18/12 (10:00h): Fabian y Matthias Kaneider, Lucy Call,

Emma Daverda, Mattia Leggio, Thomas Palfrader;

Domëgna 18/12 (18:00h): Mara Rungger, Janpaul Promberger, Giulia

Baldanello, Sofia Castlunger, Isabel Ties, Sofia Willeit;

